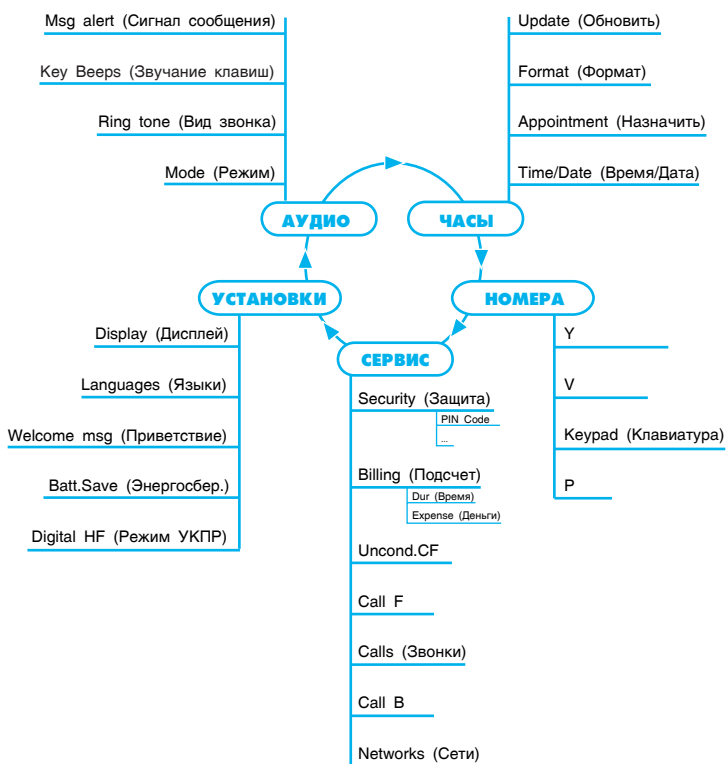


ALCATEL

ONE TOUCH
view db

Русский

МЕНЮ





/ Не удаляйте антенну.

КЛАВИШИ

- Включить телефон**
(удерживая клавишу)
- Сделать или принять вызов / Последний набранный номер (redial/повтор)**
- Выключить телефон / Обычный вид экрана**
(удерживая клавишу)
- Удалить символ / Вернуться к предыдущему виду экрана**
- Доступ к сообщениям (SMS)**
(удерживая клавишу)
- Вход в телефонную книгу**
- Доступ к голосовой почте**
(удерживая клавишу)
- МЕНЮ / Подтверждение выбора**
- Блокировка клавиатуры**
(удерживая клавишу)
- Показать Ваш номер⁽¹⁾**
(удерживая клавишу)
- Регулировка громкости / Прокрутка опций**
(для прокрутки используйте клавиши и)

⁽¹⁾ Смотри главу 3, страницу 2.

ИКОНКИ

- Уровень зарядки батареи**
- Режим молчания:**
Вы можете активизировать опции МЕНЮ "Аудио/Режим/Молчание" для запрета всех звуковых сигналов телефона (сигнал вызова, звучание клавиш и т.д.).....Глава 7, страница 3
- Пропущенный вызов:**
Вы не ответили на вызов. Иконка погаснет, когда Вы просмотрите ВСЕ пропущенные вызовы, сохраненные в памяти мобильного телефонаГлава 5, страница 2
- Получено голосовое сообщение:**
Вы можете вызвать голосовую почту для прослушивания сообщенийГлава 5, страница 3
- Непрочитанное голосовое сообщение:**
Вы получили сообщение, но не прочли его. Иконка погаснет, когда ВСЕ сообщения будут ПОЛНОСТЬЮ прочитаныГлава 6, страница 1
- Память для сообщений переполнена:**
Ваш терминал не может сохранить больше ни одного сообщения. Вы должны удалить по крайней мере одно сообщение для доступа к списку.....Глава 6, страница 1

- Активирована переадресация вызовов:**
Вы активировали опцию МЕНЮ "Сервис/Uncond.CF" для переадресации вызовов..... Глава 7, страница 7
- Назначить напоминание:**
Вы активировали опцию МЕНЮ "Часы/Назначить". Иконка погаснет, когда пройдет время напоминания..... Глава 7, страница 7
- Индикатор мощности сигнала**

ИНДИКАТОР

- Зеленый мигающий:**
Показывает, что телефон видит сеть.
- Зеленый:**
Показывает, что телефон работает в режиме громкой связи (Hands-Free) Глава 7, страница 4
- Красный мигающий:**
Батарея разряжена.

НАЧАЛО РАБОТЫ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Рекомендуется перед использованием телефона прочесть эту главу.

Как и любой радиопередатчик, Ваш мобильный телефон излучает электромагнитные волны. Этот терминал соответствует международным стандартам при использовании в нормальных условиях и соблюдении следующих условий.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МОБИЛЬНОГО ТЕРМИНАЛА !

Условия использования

Выдвижная антенна (не во всех моделях) должна быть полностью выдвинута. Избегайте прикосновения антенны к коже, когда терминал включен.

Выключайте телефон перед посадкой в самолет. Использование мобильного телефона на борту самолета запрещено, нарушение этого правила влечет за собой юридическую ответственность.

Выключайте телефон перед входом в медицинские учреждения.

Терминал может создавать помехи, вызывающие сбои в работе электронных медицинских приборов (стимуляторов сердечной деятельности, слуховых аппаратов и т.д.). Лица, использующие подобные устройства, должны держать мобильный телефон как можно дальше от своих медицинских приборов.

Выключайте телефон, если находитесь рядом с огнеопасными веществами.

Не позволяйте детям использовать телефон без присмотра.

Не пытайтесь вскрыть или отремонтировать телефон самостоятельно.

Используйте элементы питания, батареи (аккумуляторы), зарядные устройства и аксессуары, одобренные изготовителем

Выключайте телефон перед заменой элементов питания или батареи (аккумулятора).

Требования к окружающей среде

Не используйте мобильный телефон в неблагоприятных условиях (высокая влажность, дождь, пыль, морской воздух и т.д.).

Эксплуатируйте телефон при температуре окружающей среды от -20°C до +55°C. Использование телефона при температуре, выходящей за пределы этого диапазона, может вызвать временные сбои в работе экрана.

Не вскрывайте элементы питания или батареи (аккумуляторы) - они содержат вредные химические вещества.

Безопасность во время движения

Не забывайте, что в некоторых странах законодательно запрещено использование мобильного телефона лицами, управляющими транспортными средствами.

Используя мобильный телефон в автомобиле, подключайте его к внешней антенне, в противном случае электромагнитное излучение терминала может вызвать сбои в работе бортовой электроники.

Устанавливайте антенну как можно дальше от водителя и пассажиров или разместите металлический экран между антенной и людьми (например, автомобильную крышу).

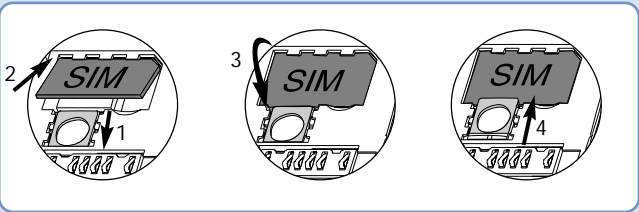
Не используйте телефон, находясь за рулем движущегося автомобиля - во время движения транспортного средства используйте специальные автомобильные гарнитуры.

Свяжитесь с производителем бортовой электроники и наведите справки относительно влияния микроволнового излучения на электронные системы автомобиля (антиблокировочные системы, подушки безопасности и т.д.).

По возможности избегайте крепления телефона к приборной доске.

НАЧАЛО РАБОТЫ

1 - Вставьте SIM-карту



Не оставляйте свой PIN-код возле⁽¹⁾ телефона, если Вы не используете SIM-карту, храните её в безопасном месте.

2 - Питание телефона

Дополнительную информацию по этой теме Вы можете найти в брошюре "Рекомендации".

3 - Включение телефона



Во время поиска сети высвечивается <<<-->>> (высвечивается ???-??? если SIM-карта не может идентифицировать сеть⁽¹⁾).

Если терминал выдаст запрос о проверке даты и времени, введите требуемое и подтвердите ввод нажатием (используйте клавиши регулировки громкости для для перехода от одного к другому).

Если высветилось Cellbroadcast messages, используйте клавиши регулировки громкости для просмотра и/или нажмите клавишу для удаления их.

После вывода имени сети может высветиться один из следующих символов:

- Вы выбрали ручной поиск сети, для подключения к сети используйте опцию МЕНЮ "Сервис/Сеть/SMS-CB".
- Найдена сеть, но она не соответствует сети PIN-карты.
- Вы находитесь в области, в пределах которой действуют преференциальные тарифы.⁽²⁾

⁽¹⁾ Если Вы не знаете свой код, обратитесь к оператору

⁽¹⁾ Обратитесь к оператору.
⁽²⁾ Уточните у оператора наличие данной услуги.

Чтобы сделать или принять вызов Ваш телефон должен быть включен, антенна должна быть полностью выдвинута (не во всех моделях).

ОТПРАВКА ВЫЗОВА

1234567890*

Наберите номер

оп

Отправьте вызов

ЛЯ-ЛЯ-ЛЯ,
ЛЯ-ЛЯ-ЛЯ-ЛЯ

Говорите

оп

и отключитесь

Если Вы набрали неверный символ, его можно стереть, нажав на клавишу . для ввода символов "+" и "P" (пауза) нажмите и удерживайте клавишу - символы будут появляться в следующем порядке: 0, +, ., и P.

Отправка международного вызова

0+

Наберите префикс "+"
(удерживая клавишу)

Вывод списка
(удерживая клавишу)

Выберите страну

Подтвердите
выбор

Когда отобразится код страны, наберите оставшуюся часть номера и отправьте вызов.

Отправка тревожного вызова

Для отправки тревожного вызова, наберите 112 или другой номер, данный оператором.

Как и любой беспроводной телефон, этот аппарат использует радиосвязь. Проходимость сигнала зависит от многих и условий, следовательно, нет гарантии, что Вы сможете вызвать тревожную службу в любой момент и в любом месте.

ПРИЕМ ВЫЗОВА

Поступление входящего вызова сопровождается звуковым сигналом ⁽¹⁾ за исключением случаев, когда на экране высвечена иконка (активирована опция меню "Audio/Mode/Silent").

Входящий вызов... ⁽²⁾

оп

Принять вызов

ЛЯ-ЛЯ-ЛЯ,
ЛЯ-ЛЯ-ЛЯ-ЛЯ

Говорите

оп

и отключитесь

Отключение звонка (без потери вызова)

Нажмите клавишу на звонящем телефоне: Вы все еще можете принять вызов, нажав на клавишу .

Регулировка громкости звонка

Используйте клавиши регулировки громкости .

ПРОСМОТР СВОЕГО НОМЕРА

Вы можете посмотреть свой собственный номер - нажать и удерживать клавишу .

Если Ваш номер не выводится на дисплей, введите его и подтвердите ввод нажатием клавиши . Вы можете изменить свой номер, воспользовавшись опцией меню "Numbers/YourNumber" ("Номера/ВашНомер").

- ⁽¹⁾ Используйте кнопки для увеличения/уменьшения уровня громкости.

⁽²⁾ На экран выводится номер звонящего/идентификатор (если услуга поддерживается сетью - уточните у оператора).

ВО ВРЕМЯ РАЗГОВОРА ВЫ МОЖЕТЕ...

1 - Нажмите для доступа к следующим опциям:

Handsfree?

Включить/выключить режим громкой связи (символ заменится символом).

ВНИМАНИЕ ! При переключении отводите телефон от уха - резкий скачок громкости может вызвать неприятные ощущения и нанести ущерб здоровью!

Dial ?

Сделать второй вызов (текущий будет переведен в режим удержания, переключение между вызовами осуществляется путем нажатия клавиши).

Call hold?

Перевести вызов в режим удержания (для возврата к вызову нажмите).

Save Num.?

Сохранить номер.

Messages ?

Прочитать сообщение.

Exit ?

Вернуться к предыдущему экрану.

Как использовать опции?

Выбрать опцию

ВЫЗОВ
HANDSFREE

Выбрать опцию

Подтвердить

Отменить выбор опции

off

C

Return to the previous screen

2 - Принять второй входящий вызов

Второй входящий вызов ⁽¹⁾

оп

Принять вызов

или

Отклонить вызов

off

C

then

off

C

- Если Вы нажмете , входящий вызов будет принят; текущий вызов автоматически будет переведен в режим удержания. Для переключения между вызовами используйте клавишу .
- Если Вы нажмете , получите доступ к опциям (входящий вызов будет принят, текущий - закончен).

Вы можете использовать для прокрутки вверх и для прокрутки вниз.

⁽¹⁾ На экран выводится номер звонящего/идентификатор (если услуга поддерживается сетью - уточните у оператора).

3

4

3

В телефонной книге может храниться до 250 файлов (имен и телефонных номеров), которые записаны на SIM-карте.⁽¹⁾

ДОСТУП К ТЕЛЕФОННОЙ КНИГЕ

1 - Если Ваша телефонная книга пуста, телефон посоветует создать первую запись:



Войти в телефонную книгу



Вы желаете создать первую запись



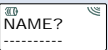
Подтвердить

OR




Отменить

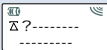
• Введите имя и номер телефона первой записи




Введите имя ⁽²⁾
(до 10 символов)




Подтвердить




Введите номер ⁽²⁾



Подтвердить

При желании Вы можете внести номер в международном формате, используя символ "+".
Используйте клавиши регулировки громкости  для перехода от одного символа к другому.




• Создание записи
Смотри опцию "Create ?" ("Создать ?") в параграфе "УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГОЙ".

⁽¹⁾ Ёмкость SIM-карты зависит от оператора.
⁽²⁾ Чтобы стереть символ, нажмите .

Для ввода имени нажмите соответствующую клавишу столько раз, сколько необходимо для получения требуемого символа - смотри таблицу.

Клав.	Номер нажатия											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	SP	1	_	,	'	"	:	;	?	¿	!	¡
	A	B	C	2	Á	Ä	Æ	ç				
	D	E	F	3	É	Δ	Φ					
	G	H	I	4	Γ							
	J	K	L	5	Λ							
	M	N	O	6	Ñ	Ω						
	P	Q	R	S	7	β	Π	θ	Σ			
	T	U	V	8	ü	θ						
	W	X	Y	Z	9	Ξ	Ψ					
	+	0	•	-	=	/	%	<	>	()	
	*											
	#	@	\$	£	¥	&	§					

SP - пробел
Например, нажмите  дважды для символа B

Для ввода номера используйте клавиши от  до .
Символы "+" и "P" (пауза) выводятся при удержании клавиши  (с прокруткой).

2 - Если Ваша телефонная книга не пуста, на экран телефона будет выведен список имен



Войти в телефонную книгу





Выбрать имя




Сделать вызов


Поиск имени по первой букве


Вы можете воспользоваться символьным поиском, введя первую букву имени.
Пример: Введите символ "N", нажав дважды клавишу .
Затем пролистайте список имён клавишами регулировки уровня громкости .

Просмотр номера

Вы можете посмотреть номер телефона, соответствующий выбранному имени нажав клавишу .

УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГОЙ

Из списка имен Вы можете перейти к следующему списку опций, нажав клавишу .



Create ?

Создать запись (имя и телефонный номер), которая будет автоматически записана на SIM-карту.

Modif.Num?

Показать/изменить телефонный номер, соответствующий выбранному имени.

ModifName?

Изменить данное имя.

File No. ?

Показать/изменить номер данной записи.

Delete ?


Удалить запись.

Exit ?


Возврат к списку имён.

Как использовать опции

Выбрать опцию




Выбрать требуемую опцию




Подтвердить



Выйти из опции



Вернуться к списку имен

ВЫХОД ИЗ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГИ

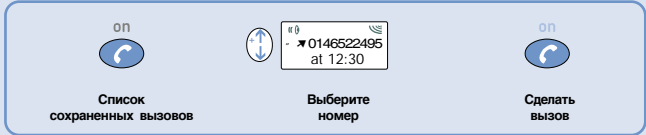
Нажмите клавишу .

Вы можете использовать  для прокрутки вверх и  для прокрутки вниз.

СОХРАНЕННЫЕ ВЫЗОВЫ

Ваш телефон может сохранять до 40 номеров в памяти вызовов.

ДОСТУП К СОХРАНЕННЫМ ВЫЗОВАМ



- Последний вызов выводится на экран первым.
- В зависимости от типа звонка будет показан один из следующих символов:
 - ☑ : Принятый входящий вызов.
 - ☑ : Пропущенный входящий вызов.
 - ☑ : Исходящий вызов.
 - ☑ : Номер сохранен с использованием опции "Save Num.?"
 - ☑ : "Записать Номер?".

ВЫХОД ИЗ СПИСКА СОХРАНЕННЫХ ВЫЗОВОВ

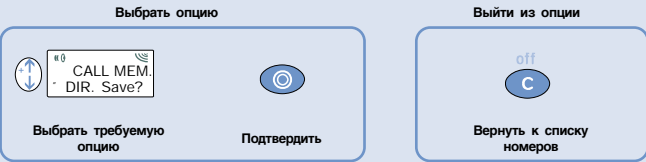
Находясь в списке сохраненных вызовов, нажмите клавишу для возврата к обычному виду экрана.

УПРАВЛЕНИЕ/СТИРАНИЕ СОХРАНЕННЫХ ВЫЗОВОВ

Находясь в списке сохраненных вызовов, нажмите клавишу для доступа к следующему списку опций:

- DIR. Save? : Записать выбранный номер в телефонную книгу.
- Modify? : Посмотреть/изменить выбранный номер.
- Empty ? : Стереть ВСЕ сохраненные вызовы.
- Exit ? : Выйти из списка опций.

Как использовать опции



Вы можете использовать для прокрутки вверх и для прокрутки вниз.

ГОЛОСОВАЯ ПОЧТА

Услуга голосовой почты позволяет не оставлять без ответа пропущенные вызовы. Она работает как автоответчик, к которому Вы можете обратиться в любое время, используя Ваш телефон.



- Если Вы не знаете номер своего номера голосовой почты - выясните его у оператора.
- Свяжитесь с оператором перед использованием голосовой почты в других странах.
- Для изменения номера почтового ящика голосовой почты воспользуйтесь опцией меню "Numbers/Voice Mail" ("Номера/Голосовая почта").

ПЕРЕСЧЕТ / СОХРАНЕНИЕ НОМЕРОВ

В обычном виде экрана Вы можете ввести:

- число для перевода из ЕВРО в другую валюту или наоборот;
- номер для сохранения в списке сохраненных вызовов.




Доступны опции:

- In Euros? : Перевести введенную сумму (ВАЛЮТА -> ЕВРО)

Используйте клавиши для прокрутки списка валют.
- In Curren? : Перевести введенную сумму (ЕВРО -> ВАЛЮТА)


Используйте клавиши для немедленного перевода в другую валюту. ⁽²⁾
- Currencies? : Выбрать наиболее часто используемую валюту (коэффициент перевода предустановлен, Вы можете изменить его при необходимости). Если требуемая валюта отсутствует в списке, ее можно ввести при помощи опции "Other?" ("Другая?").
- Save Num.? : Сохранить номер в списке сохраненных вызовов.
- Exit ? : Выйти из списка опций.

⁽¹⁾ Для ввода точки дробного числа нажмите и удерживайте .
⁽²⁾ Валюта оператора установлена по умолчанию.


Ваш телефон может оперировать 20 сообщениями (максимум; зависит от SIM-карты), сохраненными на SIM-карте. Иконка  и звуковой сигнал оповещают о приеме сообщения.

ЧТЕНИЕ СООБЩЕНИЙ








1 - Если есть сообщения:




Доступ к сообщениям
(нажать и удерживать)



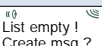
Читайте сообщения
одно за другим

- Сообщение, полученное последним, выводится на экран первым.
- Иконка  погаснет, когда Вы прочтете все сообщения.
- Иконка  высвечивается в случае, когда список переполнен - телефон не может сохранить больше ни одного сообщения.
- В зависимости от типа сообщения будет показан один из следующих символов:
 -  : Сообщение прочитано
 -  : Сообщение не прочитано
 -  : Сообщение отправлено
 -  : Сообщение отправлено и получено подтверждение приема
 -  : Сообщение отправлено, подтверждение приема не получено или сообщение не доставлено (в этом случае отправьте сообщение еще раз).



2 - Если сообщений нет, терминал предложит создать сообщение:




Доступ к сообщениям
(нажать и удерживать)



List empty !
Create msg ?

 или 


Подтвердить




Отменить

Вы можете создать новое сообщение ("New?") или из одного из предложенных сообщений ("CannedMsg?"):

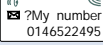
Подготовка сообщения




Выбрать
сообщение



Подтвердить




Завершить
сообщение




Подтвердить

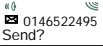
Отправка сообщения




Вести номер
получателя






Сохранить




Подтвердить




Отправить

Для того, чтобы воспользоваться именем из телефонной книги, нажмите  , выберите имя, используя клавиши  для прокрутки (или по поиску) и подтвердите выбор, нажав .

ОБРАБОТКА СООБЩЕНИЙ


Находясь в списке сообщений, можно получить доступ к следующим опциям, нажав клавишу  :




Delete ?	Удалить сообщение.
Create ?	Создать новое сообщение.
Modify ?	Изменить текст сообщения и отправить его.
Save Num.?	Записать первый номер, содержащийся в сообщении в память вызовов.
Send ?	Отправить сообщение еще раз после изменения имени получателя или параметров.
Parameter?	Вы можете установить следующие параметры: <ul style="list-style-type: none">- ServiceCtr. вызов сервисного центра оператора ⁽¹⁾.- Format: формат отправляемого сообщения (SMS, факс, e-mail и т.д.)- Retry Dur.: время, в которое сеть повторит доставку сообщения абоненту в случае неудачной доставки.- Receipt: Запрос на подтверждение доставки.
Exit ?	Записать выбранный номер в телефонную книгу.

Как использовать опции

Выбрать опцию




Выбрать требуемую
опцию




Подтвердить

Выйти из опции




Вернуться к списку
сообщений


ОТВЕТ ПО НОМЕРУ ИЗ СООБЩЕНИЯ

- Если номер телефона содержится в теле сообщения, Вы можете:
- сделать вызов по этому номеру, нажав клавишу .
 - внести номер в память вызовов, воспользовавшись опцией "Save Num?" ("Сохранить Номер?") - см. параграф ОБРАБОТКА СООБЩЕНИЙ.

ВЫХОД ИЗ СПИСКА КОРОТКИХ СООБЩЕНИЙ

Для выхода из списка коротких сообщений и возврату к нормальному экрану нажмите клавишу .

⁽¹⁾ Номер сервисного центра узнайте у оператора

Для доступа к следующим опциям меню нажмите клавишу  , находясь в обычном экране (некоторые опции могут быть недоступны - зависит от телефона).

Audio (Аудио)

Mode (Режим)
Ring tone (Вид звонка)
Key Beeps (Звучание клавиш)
Msg alert (Сигнал сообщения)

Clock (Часы)

Time/Date (Время/дата)
Appointmt. (Назначить)
Format (Формат)
Update (Обновить)

Numbers (Номера)

YourNumber (ВашНомер)
Voice Mail (Голос.почта)
Keypadf (Клавиатура)
Prefix (Префикс)

Services (Услуги)



Security (Защита)
PIN Code (PIN код)
PIN2 Code (PIN2 код)
Ntwk Code (Сетевой код)
Menu Code (Код меню)
Prod Code (PROD код)
Factory Set (Заводские установки)
Billing (Подсчет)
Duration (Считать время)
Expense (Считать деньги)

Services (Услуги)


Uncond.CF (Автопереадресация)
Call Frwd (Переадресация)
Speech (Речь)
Data (Данные)
Fax (Факс)
Activated (Активировано)
Cancel All (Отменить все)
Calls (Вызовы)
Answer (Ответ)
Call wait (Ожидание вызова)
Conceal ID (Скрывать идентиф.)
Caller ID (Идентификация вызова)
Call Bars (Панели вызовов)
Outgoing (Исходящие)
Incoming (Входящие)
Activated (Активировано)
Networks (Сети)
SMS-CB
Searching (Поиск)

Set up (Установки)



Display (Экран)
Languages (Языки)
WelcomeMsg (Приветств.сообщ.)
Batt.Save (Энергосбережение)
Digital HF (Цифр. громкая связь)

Вы можете использовать  для прокрутки вверх и  для прокрутки вниз.

АУДИО

Mode (Режим)	Зависит от выбранных опций и подключенных аксессуаров
Normal	Нормальный звуковой сигнал
Discreet	Нормальный звуковой сигнал, несколько раз
Silent	Звуковых сигналов нет, высвечена иконка 

Ring tone (Звонок)

Melodies	Мелодии (используйте  для выбора)
Volume	Громкость звонка (используйте  для установки уровня громкости)

Key Beeps (Звучание клавиш)


Shrt press	Каждое нажатие клавиши сопровождается звуковым сигналом
Long press	Звуковой сигнал возникает при удержании клавиши

Msg alert (Сигал прихода сообщения)

Если активировано, каждое входящее сообщение сопровождается звуковым сигналом

Как использовать опции


Выборить опцию



0 MENU

Audio


Выборить требуемую опцию



Подтвердить


Выйти из опции

off




Вернуться к предыдущему экрану

ВЫХОД ИЗ МЕНЮ


Для выхода нажмите клавишу  .

МОДИФИКАЦИЯ МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Наиболее часто используемые опции можно сделать более доступными (до 9 опций).

Например, Вы можете поместить опцию "Clock/Appointmt." перед опцией меню "Audio": выберите эту опцию и нажмите и удерживайте клавишу  для того, чтобы разместить опцию на первое место в списке.

Когда Вы войдете в меню в следующий раз, будет показано следующее:



* Appointmt.


Audio


Clock

Numbers

Services





Set Up





Чтобы удалить данную опцию выделите ее и нажмите  (удерживая клавишу).

Данную последовательность можно применить к любой опции меню.

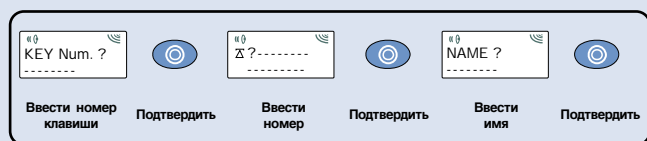
ЧАСЫ

Time/Date (Время/Дата)	Установите на терминале время и дату (используйте клавиши регулировки уровня громкости  для переключения от одного к другому)
Appointmt. (Напоминание)	Включите опцию (введите дату и время, подтвердите, нажав  - введите тему напоминания, подтвердите, нажав ): если опция активирована на экране высвечена иконка  . Можно установить только одно напоминание. Сигнал напоминателя прозвучит в любом случае, даже если терминал выключен.
Format (Формат)	Формат вывода даты и времени
Update (Обновить)	В зависимости от терминала и опций - дата и время могут быть обновлены через сеть:
Automatic	Автоматически, без привлечения пользователя
Manual	После того, как пользователь подтвердит обновление
None	Не обновлять

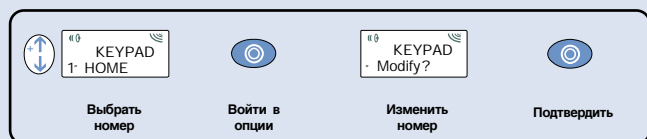
НОМЕРА


Your Number	Показывает Ваш телефонный номер, хранящийся на SIM-карте (введите номер и подтвердите ввод нажатием клавиши )
Voice Mail	Номер голосовой почты (введите номер и подтвердите ввод нажатием клавиши )
Keypad	Номера прямого набора: эти номера, однажды введенные, могут быть набраны из обычного экрана путем нажатия (с удержанием) клавиш "1" - "9".

Если нет сохраненных номеров:







Если есть сохраненные номера:



Prefix	Если активирован, сохраненный номер или префикс будет автоматически добавляться к телефонному номеру, введенному при осуществлении вызова (введите номер и подтвердите ввод нажатием клавиши )
--------	--

УСЛУГИ

Security (Защита)




PIN Code	Защитный код SIM-карты, запрашивается при каждом включении телефона при активированной опции
Activate/ Cancel Change	Активирование (или отмена) кода. Изменение кода (4-8 цифр) возможно после введения текущего (введите новый код и подтвердите ввод нажатием клавиши )
PIN2 Code	Защитный код, прикрывающий определенные функции SIM-карты, запрашивается только если код активирован.
Change	Изменение кода (4-8 цифр) возможно после введения текущего (введите новый код и подтвердите ввод нажатием клавиши )
Ntwk Code	Запрос пароля для опции "Bar"
MENU Code	Защитный код, прикрывающий определенные функции меню, запрашивается только если код активирован
Activate/ Cancel Change	Активирование (или отмена) кода. Изменение кода (4-8 цифр) возможно после введения текущего (введите новый код и подтвердите ввод нажатием клавиши )
PROD. Code	Защитный код терминала, запрашивается при каждом включении и любом исходящем вызове, запрашивается только если код активирован.
Activate/ Cancel Change	Активирование (или отмена) кода. Изменение кода (4-8 цифр) возможно после введения текущего (введите новый код и подтвердите ввод нажатием клавиши )
FactorySet	При активизации опции, терминал выключается; при последующем включении ВСЕ модификации, проведенные пользователем будут отменены - произойдет возврат к заводским настройкам.

5



6

УСЛУГИ

Billing (Подсчет)







Duration	Подсчет времени
Last Call	Длительность последнего вызова
Avail.Dur.	Сколько осталось до величины, указанной в "Incl.time" (величина исключительно информационная)
Cumul.Dur.	Продолжительность всех вызовов
Incl.time	Продолжительность подписки (введите время и подтвердите ввод нажатием клавиши )
Reset	Очистить (немедленно или периодически) продолжительность всех вызовов.
Durat.Beep	Если опция активирована, во время вызова звуковой сигнал информирует о истечении времени, указанного пользователем (введите время и подтвердите ввод нажатием клавиши )
Expense	Подсчет стоимости
Last Call	Стоимость последнего вызова
Credit	Сколько осталось до величины, указанной в "Set Credit"
Cumul.Exp.	Стоимость всех вызовов
Set Credit	Максимальная стоимость вызова; при превышении - вызов прерывается (введите стоимость и подтвердите ввод нажатием клавиши )
Reset	Очистить стоимость всех вызовов.
Unit Value	Выбор валюты

Uncond.CF (Автопереадр.)

Если опция активирована ВСЕ входящие вызовы будут автоматически переадресовываться на заданный номер (введите номер и подтвердите ввод нажатием клавиши ) : если активирована автопереадресация, на экране высвечена иконка .

УСЛУГИ

Call Frwd (Переадресация) ⁽¹⁾

Speech	Следующие опции применимы для всех вызовов
Conditnl	Если активировано, вызовы будут переадресовываться на указанный номер в случае, если линия занята, Вы не отвечаете или терминал находится за пределами досягаемости (введите номер и подтвердите ввод нажатием клавиши )
If busy	Если активировано, вызовы будут переадресовываться на указанный номер в случае, если линия занята (введите номер и подтвердите ввод нажатием клавиши )
No reply	Если активировано, вызовы будут переадресовываться на указанный номер в случае, если Вы не отвечаете (введите номер и подтвердите ввод нажатием клавиши )
Unreach.	Если активировано, вызовы будут переадресовываться на указанный номер в случае, если терминал находится за пределами досягаемости (введите номер и подтвердите ввод нажатием клавиши )
Data	Если активировано, прием данных будет автоматически переадресован на указанный номер (введите номер и подтвердите ввод нажатием клавиши )
Fax	Если активировано, прием факсов будет автоматически переадресован на указанный номер (введите номер и подтвердите ввод нажатием клавиши )
Activated	Список переадресованных вызовов активирован
Cancel all	Отмена всякой переадресации



⁽¹⁾ Уточните у оператора наличие данной услуги.

7

8

УСЛУГИ

Calls (Вызовы)

Answer	Прием вызовов:
Auto.Answ.	Автоматический прием вызова (без нажатия на клавиши) после 2 (приблизительно) звуковых сигналов (опция доступна при наличии соответствующих подключенных аксессуаров).
Key 	Принять после нажатия клавиши 
Any key	Принять после нажатия любой (1 - #) клавиши
Call wait ⁽¹⁾	Если активировано, о поступлении второго входящего вызова оповещает звуковой сигнал
Conceal ID ⁽¹⁾	Если активировано, Ваша идентификационная информация скрывается (подзвонивший не видит Ваш номер)
Caller ID? ⁽¹⁾	Если активировано, номер вызывающего абонента (или его имя, если оно есть в телефонной книге) будет выводиться на экран при каждом вызове

Call Bars (Панели вызовов)

Outgoing	Определенные исходящие вызовы блокированы:
Exc.Dir	Если активировано, все вызовы на номера, которых нет в телефонной книге, блокированы
All ⁽¹⁾	Если активировано, ВСЕ исходящие вызовы блокированы
Intl. ⁽¹⁾	Если активировано, ВСЕ исходящие международные вызовы блокированы

⁽¹⁾ Уточните у оператора наличие данной услуги.

9

УСЛУГИ

Call Bars (Панели вызовов)






Outgoing	
Exc.->Home ⁽¹⁾	Если активировано, пропускаются вызовы только в указанную страну, прочие - блокируются
Exc.FDN ⁽¹⁾	Пропускаются вызовы только абонентов, указанных в директории "FDN" телефонной книги на SIM-карте
Activate/Cancel	Активировать/деактивировать функцию Exc.FDN
Change	Изменить содержание FDN-директории - для получения доступа запрашивается PIN2-код
Incoming	Определенные входящие вызовы блокированы:
Exc.Dir	Если активировано, все вызовы с номеров, которых нет в телефонной книге, блокированы
All ⁽¹⁾	Если активировано, ВСЕ входящие вызовы блокированы
If abroad ⁽¹⁾	Если активировано, входящие международные вызовы блокированы
Activated	Список блокированных вызовов активирован

⁽¹⁾ Уточните у оператора наличие данной услуги.

10

УСЛУГИ

Networks (Сети)



SMS-CB ⁽¹⁾	Сообщения, транслируемые сетью (погода, трафик и т.п.), которые автоматически выводятся на обычный экран (для просмотра сообщений используйте клавиши регулировки уровня громкости  , для удаления сообщения нажмите клавишу 
CB list	Список сетевых кодов, используемых для мониторинга сетевых сообщений (для обновления списка нажмите клавишу 
Reception	В зависимости от выбранных опций терминал будет выбирать следующие сетевые сообщения:
Full	Терминал постоянно сканирует сеть и выводит на экран все принятые сообщения
Limited	Терминал постоянно сканирует сеть и выводит на экран некоторые сообщения
None	Никаких сообщений (данная опция благотворно влияет на заряд батарей)
Searching	Поиск домашней сети
Available	Все доступные сети
SearchMode	Режим поиска, может быть:
Automatic	Автоматический поиск домашней сети
Manual	Ручной выбор сети из списка доступных
Preferred	Список сетей для приоритетного подключения (для обновления списка нажмите клавишу 
Forbidden	Список недоступных сетей (для обновления списка нажмите клавишу 

⁽¹⁾ Уточните у оператора наличие данной услуги.


11

УСТАНОВКИ

Display (Экран)

Backlight	Яркость дисплея, для регулировки используйте клавиши 
Contrast	Контраст дисплея, для регулировки используйте клавиши 


Languages (Языки)

Выбор языка, для выбора используйте клавиши регулировки громкости ; режим "Automatic" самостоятельно установит язык в соответствии с языком домашней сети (если такой язык известен терминалу)

WelcomeMsg (Прив. сообщ.)

Приветственное сообщение, которое будет выводиться на экран при каждом включении терминала; максимальная длина сообщения - 24 символа

Batt.Save (Энергосб.)

Power off	Если активировано, телефон автоматически выключается, в случае, если в течение определенного времени терминалом не пользовались (не нажимали на клавиши, не принимались вызовы или сообщения); для установки - введите время и подтвердите ввод нажатием клавиши 
-----------	--

LED

Если активировано, LED-индикатор будет моргать с меньшей частотой для экономии заряда батарей

Digital HF (Цифр. ГС)

Опция доступна при подключении терминала к цифровой автомобильной гарнитуре (ЦАГ)

Key alarm	Если активировано, телефон информирует об отключении ЦАГ
TheftAlarm	Защита ЦАГ от кражи кодом
Activate/Cancel	Активировать/деактивировать функцию
Change	Изменить код (4 цифры) - для получения доступа запрашивается текущий код

12